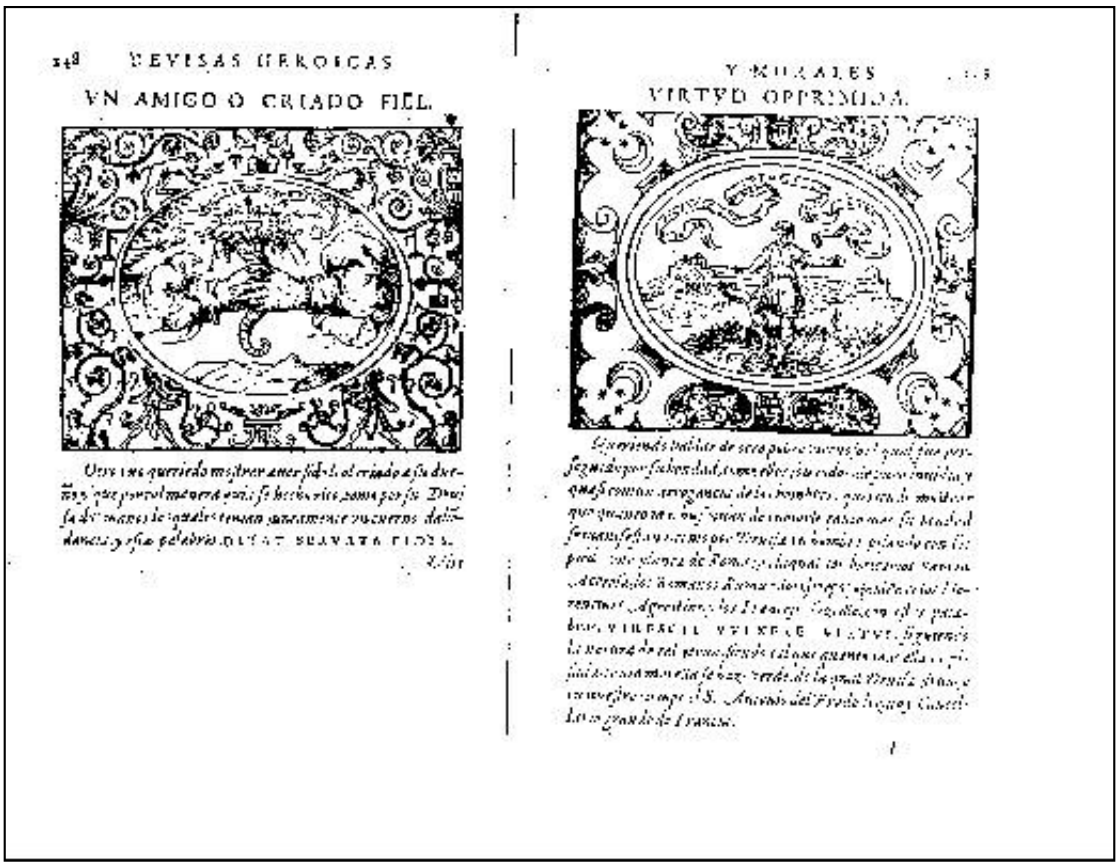
Emblema 23



Motes

"Virescit vulnere virtus."

Con heridas reverdece la virtud.

- **Traducido por:** Nosotros.
- **Ubicación:** Al final de la glosa
- **Observación:**
- **Fuente del mote:**
  I. *"3"* de la obra carm. frg. **Texto exacto:** VIRESCIT VOLNERE VIRTUS. **Intermediarios:** GELL. 18,11,4. Amoenus, Enchiridion veteris et novi testamenti, Passio Stephani [Col. 1080B]

Glosa

Un hombre virtuoso perseguido por su bondad pintó en su divisa un hombre pisando una planta llamada romaza, que tiene la virtud de hacerse más verde cuanto más pisada es.

Picturas

- **Motivo:** Ante un amplio paisaje en el que se divisan algunas construcciones, un hombre aparece pisando un pequeño montón de hojas de la planta romaza o acetosa.
- **Significado:** La planta romaza o acetosa posee la cualidad de que, cuanto más resulta pisada, más verde se vuelve; con ello se representa al hombre virtuoso que, a causa de la envidia y arrogancia de otros hombres, resulta perseguido, y, sin embargo, manifiesta en mayor grado su bondad cuanto más tratan de hostigarle y enojarle.
- **Observación:**
- **Fuente de la imagen:** Fuente de la imagen no disponible.

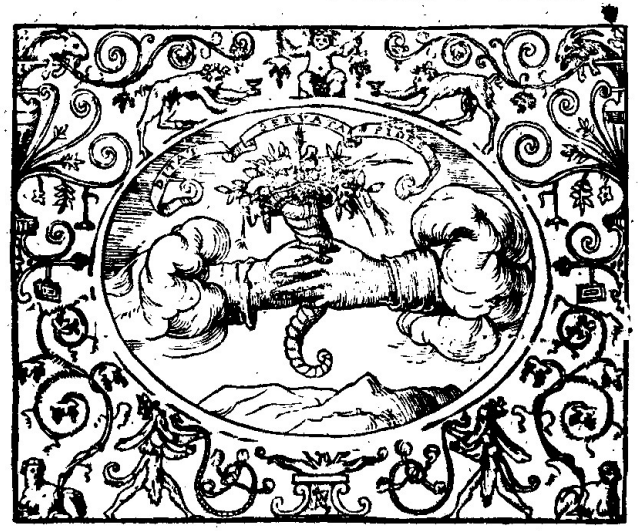
Thesaurus

- **Palabras clave:** Arrogancia, Bondad, Envidia, Romaza
- **Onomásticas:** Antonio del Prado, Francia
- **Onomásticas:** Acetosa (Plantas, Hierbas), Hombre (Humano, Hombre(s)), Romaza (Plantas, Hierbas)

Páginas digitalizadas

©Universidade da Coruña

VN AMIGO O CRIADO FIEL.



Otro vno queriẽdo mostrar auer sido leal criado a su dueño y que por tal manera auia se hecho rico, tomo por su Deuisa dos manos las quales tenian juntamente vn cuerno dabõdancia: y estas palabras, DITAT SERVATA FIDES.

Virt

VIRTVD OPPRIMIDA.

Queriendo hablar de otro pobre virtuoso el qual fue perseguido por su bondad, como ellos son todos, de pura inuidia y quasi comun arrogancia de los hombres, queriendo mostrar que quanto mas buscauan de enojarle tanto mas su bondad se manifestaua, tomo por Deuisa vn hombre pisando con los pieds vna planta de Romaza, laqual los boticarios llaman Acetosa, los Romanos Rumice, los Griegos ὀξαλίδα, y los Florentines Agrestini, y los Franceses Ozeille, con estas palabras, VIRESCIT VVLNERE VIRTVS. *seguiendo la natura de tal yerua, siendo tal que quanto mas ella es pisada, tanto mas ella se haze verde: de la qual Deuisa siruiose en nuestro tiempo el S. Antonio del Prado legato y Cancellario grande de Francia.*

I

©Universidade da Coruña

Biblioteca Digital de Libros de Emblemas Traducidos

©Universidade da Coruña